Laguna

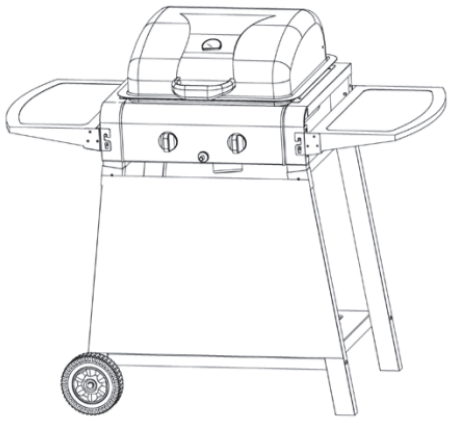
Gebrauchsanweisung

Sollte etwas ausgetauscht werden müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder an Ihren Händler.
Die Verwendung von nicht vom Hersteller zugelassenen Ersatzteilen kann zu Gefahren für Sie selbst und Ihr Umfeld führen.

Diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen gut aufbewahren.

1. Technische Daten für den Laguna

Produktbezeichnung	Laguna		CE 0359-12 PIN: 359CN1295	
Modell-Nummer	8652362			
Artikel-Nr.:	359BR663			
Gesamtwärmeaufnahme: Qn	4,9 kW(350 g/Std.)			
Gaskategorie	$I_{3+(28-30/37)}$		$I_{3B/P(30)}$0)	$I_{3B/P(50)}$ 0)
Gastyp	Butan	Propan	Flüssiggasgemische	
Gasdruck	28 - 30 mbar	37 mbar	30 mbar	50 mbar
Größe der Einspritzdüse	0,75 mm		0,75 mm	0,65 mm
Bestimmungsländer	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, und SI.		BE, CY, DK, EE, FR, FI, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS,LU und MT.	AT, CH, DE und SK
Nur im Freien verwenden.				
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.				
ACHTUNG: Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kinder fernhalten.				
Das Gerät muss während des Betriebs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.				
Das Gerät während des Betriebes nicht bewegen.				
Nach Gebrauch das Schließventil der Gasflasche schließen.				
Das Gerät nicht verändern!				
Hergestellt für Olympia Retail B.V., Veilingweg 2, 5301 KM Zaltbommel, The Netherlands				
Hergestellt von Foshan Shunde Everteam Industrial Co., Ltd, Guangdong Province, China				



2. BEDIENUNG UND FUNKTIONSMERKMALE

Der Grill ist sicher und einfach zu benutzen. Dieser Grill ist für den Betrieb mit Butan bei 29 bis 30 mbar, mit Propan bei 37 mbar, mit Butan-/Propanmischungen bei 30 mbar und 50 mbar vorgesehen. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie Ihren Grill nur mit dem richtigen Druck verwenden, für den das Gerät auch vorgesehen ist.

Dieses Gerät kann werkzeuglos zusammengebaut und zum Lagern und Transportieren zusammengeklappt werden.

Mit den beiden am Grill befestigten Rädern können Sie den Grill komfortabel transportieren.

Das Grillgut kann entweder mit geöffnetem oder geschlossenem Deckel auf dem Grillrost gegart werden.

Ein Abtropfblech sorgt für das Auffangen von überschüssigem Fett. Das Abtropfblech befindet sich unter dem Grill.

Eine ausreichende Belüftung ist für die Verbrennung und Leistung des Grills wesentlich. Dadurch wird die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen in unmittelbarer Nähe des Grills gewährleistet. Benutzen Sie das Gerät niemals in einem geschlossenen Bereich.

Dieser Gasgrill darf nur im Freien benutzt werden.

Warnung! Zugängliche Teile werden sehr heiß. Halten Sie Kinder fern.

Vor der Verwendung des Grills alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

Den Grill nicht während der Benutzung bewegen.

Schalten Sie den Grill nach dem Grillen am Gasflaschenventil oder Druckregler aus.

Änderungen am Gerät können gefährlich sein und Verletzungen sowie Sachschaden verursachen. Durch nicht genehmigte Änderungen am Grill verfallen Garantieansprüche.

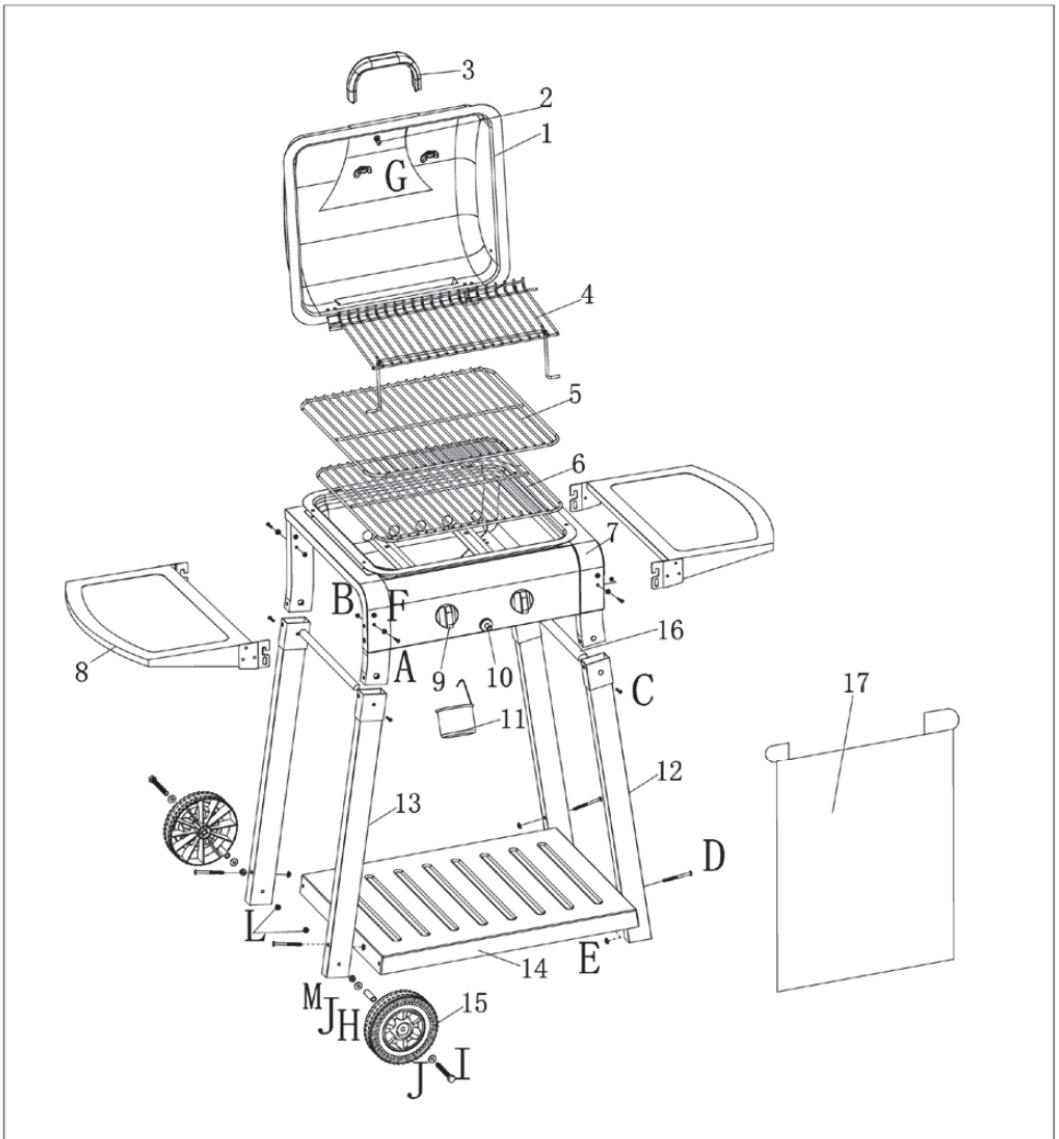
Bitte stellen Sie die Gasflasche niemals unter den Grill bzw. auf die Seitenablage, da dies zu schweren Verletzungen des Benutzers, anderer Personen und/oder Sachschaden führen kann.

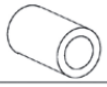
Bitte achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse über dem Grill befinden, wie z. B. Bäume, Sträucher oder überstehende Dächer. Bitte halten Sie einen Abstand von ca. 1 m um das Gerät herum ein.

Nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien grillen (Mineralölerzeugnisse, Verdünner sowie alle anderen Materialien, die mit dem Warnhinweis "entflammbar" versehen sind.).

Schließen Sie nach jeder Benutzung das Ventil des Gaszylinders oder des Reglers.
Die Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Räumen ist gefährlich und VERBOTEN.

3. Zusammenbau

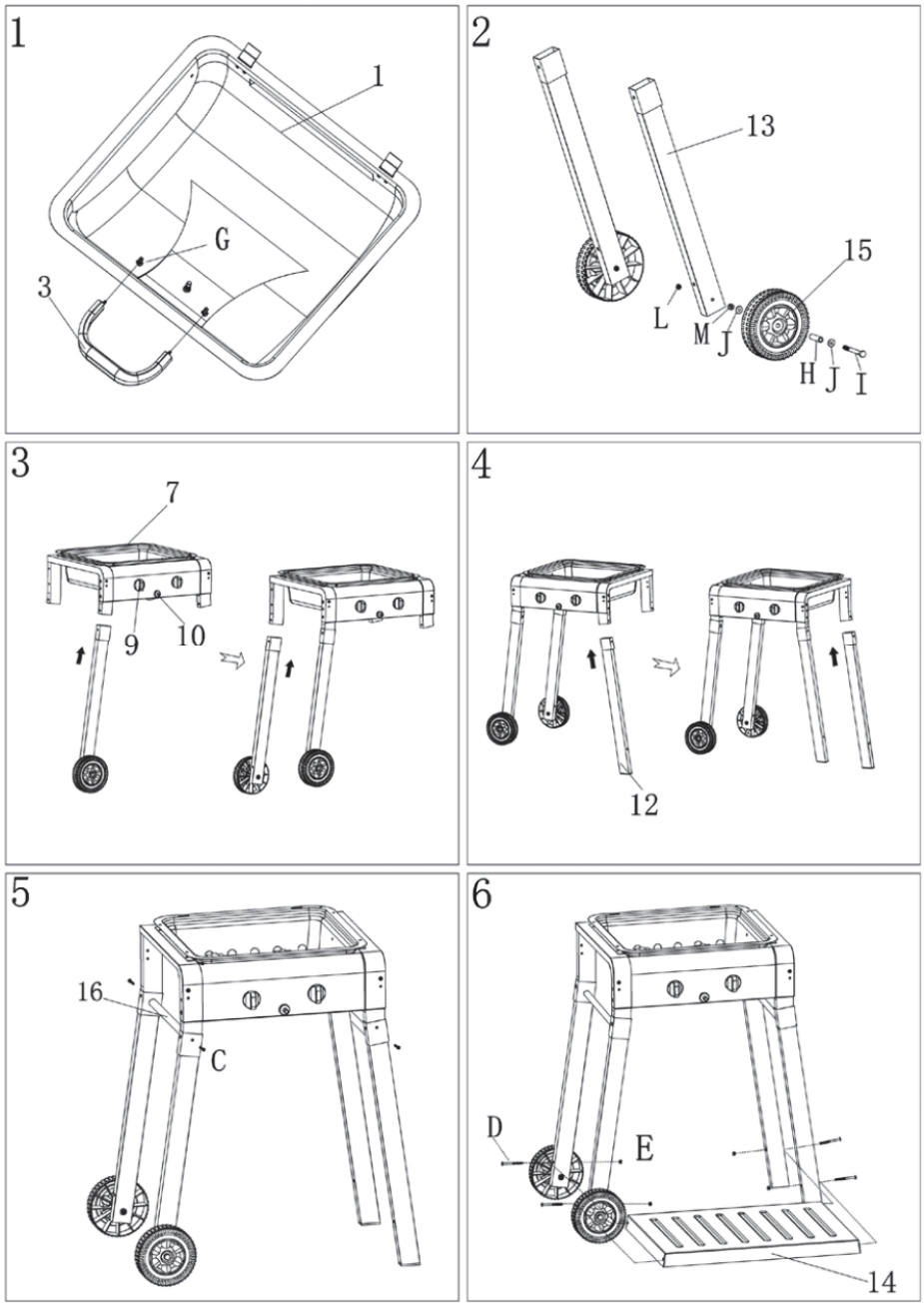


A	B	C	D	E	F
G	**H**	**I**	**J**	**L**	**M**
					

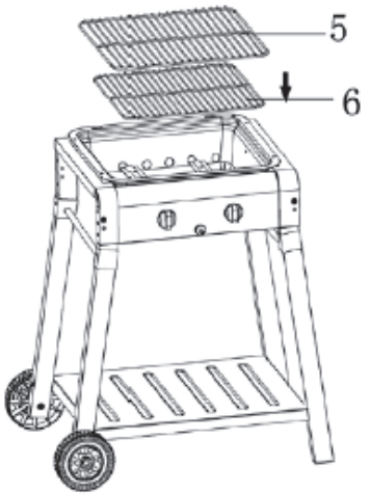
4. Aufbauanleitung

Für einfachen Zusammenbau:

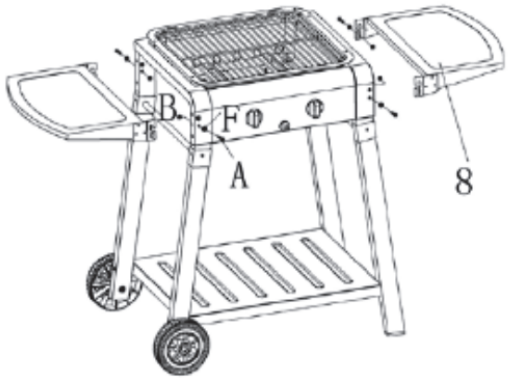
- Um zu vermeiden, dass Kleinteile verloren gehen, bauen Sie den Grill auf einer harten, ebenen Unterlage auf, die keine Risse oder Öffnungen hat.
- Räumen Sie einen Platz frei, der groß genug ist, um alle Einzelteile auszulegen.
- Falls erforderlich, befestigen Sie alle Schraubverbindungen zunächst per Hand. Danach ziehen Sie alle Schrauben fest.
- Befolgen Sie alle Schritte in der richtigen Reihenfolge, um Ihr Produkt zusammenzubauen.



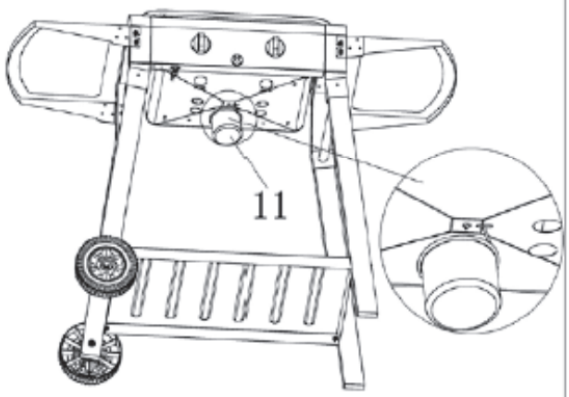
7



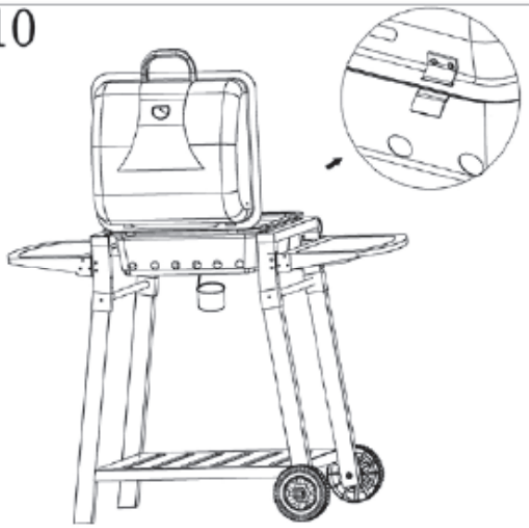
8



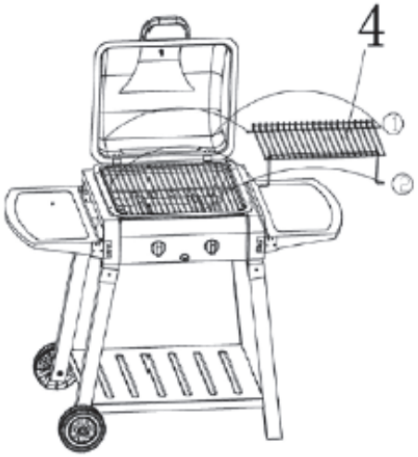
9



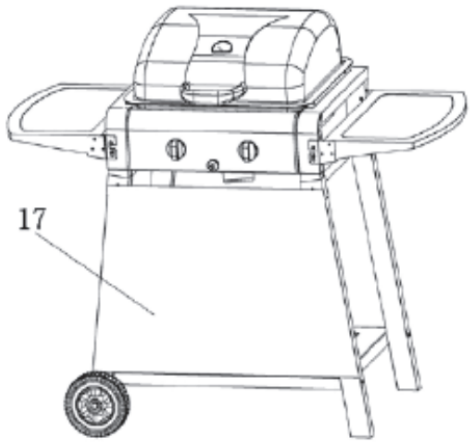
10



11



12



5. BEDIENUNG

Befolgen Sie diese Anweisungen genau, um Schäden am Grill und Verletzungen bzw. Sachschaden zu vermeiden.

1. Bauen Sie den Grill gemäß der Aufbauanleitung auf.
2. Schließen Sie den Gasschlauch mithilfe einer Schlauchklemme am Grill an. Schließen Sie den Druckregler mithilfe einer Schlauchklemme am Schlauch an.
3. Schließen Sie den Druckreglerunter Einhaltung der dem Druckregler beiliegenden Anleitung am Gasflaschenventil an.
4. Drehen Sie alle Bedienknöpfe auf "OFF" (AUS), bevor Sie die Gaszufuhr am Gerät einschalten.
5. Bedienen Sie den Druckregler unter Einhaltung der dem Druckregler beilegenden Anweisungen.

ZÜNDEN DES BRENNERS

1. Den Zündknopf im Uhrzeigersinn auf die Position “AUS“ (OFF) drehen.
2. Schließen Sie den Druckregler an der Gasflasche an. Drehen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche auf "EIN" (ON). Suchen Sie mithilfe einer Seifenwasserlösung nach Leckstellen zwischen Gasflasche und Regler.
3. Drücken Sie den linken Bedienknopf und halten ihn gedrückt, während Sie ihn entgegen des Uhrzeigersinns auf die Position "Volle Zufuhr" drehen. Drücken Sie den Zündknopf, der zwischen den Bedienknöpfen sitzt, bis zu viermal hintereinander. Dadurch wird der linke Brenner gezündet. Falls nicht, wiederholen Sie diesen Vorgang.
4. Sollte der Brenner nicht gezündet haben, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Schritt 3.
5. Sobald der linke Brenner gezündet hat, drücken Sie den rechten Bedienknopf und halten ihn gedrückt, während Sie ihn entgegen des Uhrzeigersinns auf die Position "Volle Zufuhr" drehen. Drücken Sie den Zündknopf, der zwischen den Bedienknöpfen sitzt, bis zu viermal hintereinander. Dadurch wird der rechte Brenner gezündet. Falls nicht, wiederholen Sie diesen Vorgang.
6. Wenn der Brenner nicht eingeschaltet bleibt, wiederholen Sie Schritt 5. Sollte der Brenner nicht gezündet haben, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Schritt 6.
7. Regulieren Sie die Hitze, indem Sie den Knopf auf die Position Hoch/Niedrig stellen (großes oder kleines Flammensymbol auf dem Bedienfeld).
8. Zum Ausschalten des Grills das Gasflaschenventil oder den Reglerschalter auf "AUS" (OFF) stellen und dann alle Reglerknöpfe auf dem Gerät nach rechts auf "AUS" (OFF) stellen.

Vorsicht! Wenn der Brenner nicht zündet, drehen Sie alle Bedienknöpfe im Uhrzeigersinn auf die Position "AUS" (OFF). Warten Sie fünf Minuten lang, bis Sie einen erneuten Zündversuch starten.

Schließen Sie nach dem Gebrauch des Gerätes die Gaszufuhr indem Sie entweder den Schalter am Druckregler auf "OFF" (AUS) stellen oder die Gasflasche zudrehen.

Bei einem Flammenrückschlag während der Verwendung des Grills: Drehen Sie alle Bedienknöpfe, das Gasflaschenventil und den Druckreglerschalter auf "AUS" (OFF). Warten Sie 5 Minuten lang, bevor Sie den Grill erneut anzünden. Sollte das Problem dann immer noch bestehen, wenden Sie sich an Ihren Gashändler, an das Geschäft, in dem Sie den Grill gekauft haben oder an einen Gastechniker.

Versuchen Sie niemals das Problem selbst zu lösen, da dies zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.

Wischen Sie vor dem Lagern des Grills Fettablagerungen mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel ab.

Bewahren Sie den Grill an einem trockenen Ort auf.

Lagern Sie Gasflaschen nicht in Innenräumen. Lagern Sie diese in einem gut belüfteten Bereich und vor Sonneneinstrahlung geschützt.

ANSCHLUSS DER GASFLASCHE AM GERÄT

Dieses Gerät darf nur mit Niederdruckbutan- oder propangas benutzt werden und muss über einen Schlauch mit einem entsprechenden Niederdruckregler bestückt werden. Der Schlauch sollte mit dem Regler und mit dem Gerät über Schlauchklemmen verbunden werden. Dieser Grill ist für den Betrieb mit einem 28 mbar Regler mit Butangas und einem 37 mbar Regler mit Propangas vorgesehen. Bitte verwenden Sie einen nach EN 12864:2001 zertifizierten Regler: 2001. Bitte wenden Sie sich an Ihren Flüssiggashändler, um einen geeigneten Regler für die Gasflasche auszuwählen.

LECKPRÜFUNG VOR INBETRIEBNAHME
Führen Sie niemals eine Leckprüfung mit offener Flamme durch, verwenden Sie hierzu eine Seifenwasserlösung.

6. LECKPRÜFUNG

Stellen Sie eine Leckprüfungsflüssigkeit (ca. 60-80g) her, indem Sie Spülmittel und Wasser im Verhältnis 1:3 mischen.

Stellen Sie das Druckreglerventil auf "AUS" (OFF).

Schließen Sie den Regler an die Gasflasche und am ON/OFF (Ein/Aus) Ventil des Brenners an. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungen sicher sind. Schalten Sie erst dann das Gas EIN (ON).

Bürsten Sie die Seifenlösung auf den Schlauch und auf alle Dichtungen. Sollten sich Blasen bilden, befindet sich irgendwo ein Leck, das vor der Verwendung des Grills beseitigt werden muss.

Führen Sie die Leckprüfung nach einer Reparatur erneut durch.

Drehen Sie nach Durchführung der Leckprüfung das Gas AB (OFF).

Sollten Sie eine undichte Stelle entdeckt haben, die nicht beseitigt werden kann, wenden Sie sich an Ihren Gashändler und versuchen Sie auf keinen Fall, selbst etwas zu reparieren.

7. REGLER UND SCHLAUCH

Verwenden Sie nur Druckregler und Schläuche die für Flüssiggas und die o.a. Drücke geeignet sind (siehe 2). Die zu erwartende Lebensdauer eines Druckreglers beträgt 10 Jahre. Es wird empfohlen, dass der Regler innerhalb von 10 Jahren ab Herstellungsdatum ausgewechselt wird.

Die Verwendung eines falschen Druckreglers oder Schlauchs ist unsicher. Prüfen Sie vor Verwendung des Grills, dass Sie über die richtigen Teile verfügen.

Der Schlauch muss den Normen des Landes entsprechen, in dem er benutzt wird. Der Schlauch darf nicht länger als 1,5m sein. Ein abgenutzter oder beschädigter Schlauch muss ausgetauscht werden. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht verstopft oder geknickt wird und nicht in Berührung mit einem anderen Teil des Grills als den für seinen Anschluss vorgesehenen kommt.

Der Schlauch darf nicht verdreht oder geknickt werden, wenn er an die Gasflasche angeschlossen wird und muss mithilfe einer Schlauchklemme an Grill und Druckregler befestigt werden.

Kein Schlauchteil darf den Grill in irgendeiner Weise berühren. Stellen Sie die Gasflasche auf die linke Seite des Grills und zwar soweit weg, wie es die Schlauchlänge ermöglicht.

8. LAGERN DES GERÄTES

Die Lagerung des Grills in Innenräumen ist nur erlaubt, wenn die Gasflasche zuvor abgeklemmt und getrennt vom Grill aufbewahrt wird. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es in seiner Originalverpackung und in einer staubfreien Umgebung aufbewahrt werden.

9. GASFLASCHE

Das Gerät kann mit jeder Gasflasche eines Gewichts von 4,5kg bis 15kg für Butan und von 3,9kg bis 13kg für Propan benutzt werden. Die Gasflasche darf nicht umkippen oder mit Gewalt behandelt werden! Bei Nichtbenutzung des Grills muss die Gasflasche abgeklemmt werden. Setzen Sie die Schutzkappe auf die Gasflasche auf, nachdem Sie diese vom Grill abgeklemmt haben.

Gasflaschen müssen im Freien und aufrecht sowie außer Reichweite von Kindern gelagert werden. Die Gasflasche darf nicht bei Temperaturen über 50°C gelagert werden. Lagern Sie die Gasflasche nicht in der Nähe von Feuer, Zündflammen oder anderen Zündquellen. NICHT RAUCHEN.

10. REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT: Reinigungs- und Pflegearbeiten sollten am abgekühlten Grill und mit ausgeschalteter Gasflasche durchgeführt werden.

11. REINIGUNG

Durch ein Abbrennen des Grills nach jedem Gebrauch (ca. 15 Minuten lang) werden Ablagerungen durch Grillreste auf ein Mindestmaß vermieden.

GRILLOBERFLÄCHE

Die Oberfläche des Grills können Sie mit einem milden Reinigungsmittel, Natronlauge und heißem Wasser abwaschen. Bei starken Verschmutzungen können Sie mildes, flüssiges Scheuermittel benutzen und dann mit Wasser abspülen.

Sollte es so aussehen, als ob Lack auf der Innenseite des Grilldeckels anfängt abzublättern, deutet dies auf eingebranntes Fett hin. Reinigen Sie den Deckel mit sehr heißer Seifenwasserlösung. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und lassen Sie das ganze trocknen. BITTE NIEMALS OFENREINIGER BENUTZEN.

GRILLBODEN INNEN

Entfernen Sie Schmutz mit einer Bürste, einem Schaber und/oder Reinungsschwämmen und reinigen Sie ihn dann mit einer Seifenwasserlösung. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und lassen Sie das ganze trocknen.

KUNSTSTOFFFLÄCHEN

Reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch und heißer Seifenwasserlösung. Mit klarem Wasser abspülen.
Benutzen Sie scheuernden Reinigungsmittel, Fettlöser oder konzentrierte Grillreiniger auf Kunststoffteilen.

GRILLROST
Verwenden Sie eine milde Seifenwasserlösung. Bei starken Verschmutzungen können Sie mildes, flüssiges Scheuermittel benutzen und dann mit Wasser abspülen.

REINIGEN DER BRENNEREINHEIT

Schalten Sie die Gaszufuhr ab, indem Sie den Bedienknopf auf die Position "AUS" (OFF) drehen. Klemmen Sie die Flasche ab.

Entfernen Sie den Rost.

Reinigen Sie den Brenner mit einer weichen Bürste oder blasen Sie ihn mit einem Druckluftreiniger sauber. Wischen Sie mit einem Tuch nach.

Reinigen Sie verstopfte Düsen mit einem Pfeifenreiniger oder einem steifen Draht (z. B. eine zurecht gebogene Briefklammer).

Prüfen Sie den Brenner auf Schäden (Risse oder Löcher). Im Falle einer Beschädigung, muss der Brenner durch einen neuen ausgetauscht werden. Setzen Sie den Brenner wieder ein. Prüfen Sie, ob die Gasventilöffnungen richtig positioniert sind und sicher im Brennereinlass (Venturirohr) sitzen.

In einigen Fällen kann es zum Flammenrückschlag kommen, wenn sich Insekten oder Spinnen im Venturirohr des Brenners eingenistet haben. Dies kann man prüfen, indem man eine Flaschenbürste in das Venturirohr des Brenners einführt und sie über die ganze Brennerlänge hinweg hineindrückt. Sollte sich das Problem immer noch nicht beheben lassen, wenden Sie sich an Ihren Gasflaschenhändler.

12. WARTUNG
Ihr Gasgrill sollte jährlich durch einen kompetenten, zugelassenen Techniker gewartet werden.

Olympia Retail B.V.
Veilingweg 2
5301 KM Zaltbommel
The Netherlands